

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Essent Belgium NV*

Atsakovė: *Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)*

Kitos šalys: *Vlaamse Gewest,*

Vlaamse Gemeenschap

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tokie nacionalinės teisės aktai kaip 2000 m. liepos 17 d. Flandrijos dekretas dėl elektros energijos rinkos organizavimo, įgyvendintas 2004 m. kovo 5 d. Flandrijos vyriausybės nutarimu su pakeitimais, padarytais 2005 m. vasario 25 d. Flandrijos vyriausybės nutarimu dėl elektros, pagamintos iš atsinaujinančių energijos šaltinių, skatinimo, pagal kurį:

— elektros energijos tiekėjai, tiekiantys elektrą galutiniams vartotojams, prisijungusiems prie paskirstymo arba perdavimo tinklo, privalo kiekvienais metais iki kovo 31 d. pateikti reguliavimo institucijai tam tikrą skaičių žaliųjų sertifikatų (minėto dekreto 23 straipsnis),

— tiekėjams, tiekiantiems elektrą galutiniams vartotojams, prisijungusiems prie paskirstymo arba perdavimo tinklo, Flandrijos elektros ir dujų rinkos reguliavimo institucija (VREG) skiria administracinę baudą, jei šie tiekėjai pateikia nepakankamai žaliųjų sertifikatų, kad įvykdytų jiems nustatytą su šiais sertifikatais susijusią kvotos prievolę (minėto dekreto 37 straipsnio 2 dalis),

— nesant Flandrijos vyriausybės priimtų įgyvendinimo priemonių, kuriomis būtų pripažintas šių sertifikatų pateikimo tapatumas ar lygiavertiškumas (minėto dekreto 25 straipsnis ir 2004 m. kovo 5 d. nutarimo 15 straipsnio 1 dalis), reguliavimo institucija negali arba nenori atsižvelgti į Norvegijoje ir Nyderlanduose išduotas kilmės garantijas, nes konkrečiu atveju neįvertino tapatumo ar lygiavertiškumo,

— per visą laikotarpį, kol galiojo 2000 m. liepos 17 d. dekretas, vertinant, ar vykdoma kvotos prievolė, faktiškai buvo atsižvelgiama tik į sertifikatus, išduotus Flandrijos regione pagamintai žaliajai elektros energijai, o elektros energijos tiekėjai, tiekiantys elektrą galutiniams vartotojams, prisijungusiems prie paskirstymo arba perdavimo tinklo, neturėjo jokios galimybės įrodyti, kad pateiktos kilmės garantijos tenkina sąlygą, jog turi egzistuoti tokios pat ar lygiavertės tokių sertifikatų išdavimo garantijos,

suderinami su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 straipsniu ir EEE susitarimo 11 straipsniu ir (arba) šios sutarties 36 straipsniu bei EEE susitarimo 13 straipsniu?

2. Ar pirmajame klausime nurodyti nacionalinės teisės aktai suderinami su tuo metu galiojusios 2001 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/77/EB⁽¹⁾ dėl elektros, pagamintos iš atsinaujinančiųjų energijos išteklių, skatinimo elektros energijos vidaus rinkoje 5 straipsniu?

3. Ar pirmajame klausime nurodyti nacionalinės teisės aktai suderinami su vienodo požiūrio principu ir diskriminacijos draudimu, kurie, be kita ko, įtvirtinti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18 straipsnyje ir tuo metu galiojusios 2003/54/EB⁽²⁾ dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 96/92/EB, 3 straipsnyje?

⁽¹⁾ OL L 283, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 121.

⁽²⁾ OL L 176, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 211.

2012 m. balandžio 30 d. *Rechtbank van eerste aanleg te Brussel* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Essent Belgium NV prieš Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)*

(Byla C-205/12)

(2012/C 227/13)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Essent Belgium NV*

Atsakovė: *Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)*

Kitą šalį: *Vlaamse Gewest*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar tokie nacionalinės teisės aktai kaip 2000 m. liepos 17 d. Flandrijos dekretas dėl elektros energijos rinkos organizavimo, įgyvendintas 2004 m. kovo 5 d. Flandrijos vyriausybės nutarimu su pakeitimais, padarytais 2005 m. vasario 25 d. Flandrijos vyriausybės nutarimu dėl elektros, pagamintos iš atsinaujinančių energijos šaltinių, skatinimo ir 2005 m. liepos 8 d. Flandrijos vyriausybės nutarimu, kuriuo iš dalies keičiami 2004 m. kovo 5 d. Flandrijos vyriausybės nutarimas dėl elektros, pagamintos iš atsinaujinančių energijos šaltinių, skatinimo ir 2002 m. kovo 29 d. Flandrijos vyriausybės nutarimas dėl su viešąja paslauga susijusių įsipareigojimų skatinti racionalų energijos naudojimą, pagal kuri:

— elektros energijos tiekėjai, tiekiantys elektrą galutiniams vartotojams, prisijungusiems prie paskirstymo arba perdavimo tinklo, privalo kiekvienais metais iki kovo 31 d. pateikti reguliavimo institucijai tam tikrą skaičių žaliųjų sertifikatų (minėto dekreto 23 straipsnis),

— tiekėjams, tiekiantiems elektrą galutiniams vartotojams, prisijungusiems prie paskirstymo arba perdavimo tinklo, Flandrijos elektros ir dujų rinkos reguliavimo institucija (VREG) skiria administracinę baudą, jei šie tiekėjai pateikia nepakankamai žaliųjų sertifikatų, kad įvykdytų jiems nustatytą su šiais sertifikatais susijusią kvotos prievolę (minėto dekreto 37 straipsnio 2 dalis),

— aiškiai nustatyta, kad kitose šalyse išduotos kilmės garantijos gali būti pripažįstamos esant tam tikroms sąlygoms, kad būtų įvykdyta kvotos prievolė (šioje byloje taikytinos redakcijos 2004 m. kovo 5 d. Flandrijos vyriausybės nutarimo 15 quater straipsnio 2 dalis),

— nesant Flandrijos vyriausybės priimtų įgyvendinimo priemonių, kuriomis būtų pripažintas šių sertifikatų pateikimo tapatumas ar lygiavertiškumas (minėto dekreto 25 straipsnis ir 2004 m. kovo 5 d. nutarimo 15 quater straipsnio 2 dalis), reguliavimo institucija negali arba nenori atsižvelgti į Norvegijoje ir Danijoje išduotas kilmės garantijas, nes konkrečiu atveju neįvertino tapatumo ar lygiavertiškumo,

— per visą laikotarpį, kol galiojo 2000 m. liepos 17 d. dekretas, vertinant, ar vykdoma kvotos prievolė, faktiškai buvo atsižvelgiama tik į sertifikatus, išduotus Flandrijos regione pagamintai žaliajai elektros energijai, o elektros energijos tiekėjai, tiekiantys elektrą galutiniams vartotojams, prisijungusiems prie paskirstymo arba perdavimo tinklo, neturėjo jokios galimybės įrodyti, kad pateiktos kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse išduotos kilmės garantijos tenkina sąlygą, jog turi egzistuoti tokios pat ar lygiavertės tokių sertifikatų išdavimo garantijos,

suderinami su Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 34 straipsniu ir EEE susitarimo 11 straipsniu ir (arba) šios sutarties 36 straipsniu bei EEE susitarimo 13 straipsniu?

2. Ar pirmajame klausime nurodyti nacionalinės teisės aktai suderinami su tuo metu galiojusios 2001 m. rugsėjo 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/77/EB ⁽¹⁾ dėl elektros, pagamintos iš atsinaujinančių energijos išteklių, skatinimo elektros energijos vidaus rinkoje 5 straipsniu?

3. Ar pirmajame klausime nurodyti nacionalinės teisės aktai suderinami su vienodo požiūrio principu ir diskriminacijos draudimu, kurie, be kita ko, įtvirtinti Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 18 straipsnyje ir tuo metu galiojusios 2003 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/54/EB ⁽²⁾ dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinančios Direktyvą 96/92/EB, 3 straipsnyje?

⁽¹⁾ OL L 283, p. 33; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 121.

⁽²⁾ OL L 176, p. 37; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 12 sk., 2 t., p. 211.

2012 m. balandžio 30 d. *Rechtbank van eerste aanleg te Brussel* (Belgija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Essent Belgium NV prieš Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)*

(Byla C-206/12)

(2012/C 227/14)

Proceso kalba: olandų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Essent Belgium NV*

Atsakovė: *Vlaamse Reguleringsinstantie voor de Elektriciteits- en Gasmarkt (VREG)*

Kitos šalys: *Vlaamse Gewest,*

Vlaamse Gemeenschap